IBISINGOLD®
we make people independent

Číslo zmluvy
Contract Number

ZMLUVA O JEDNORAZOVOM NÁKUPE

SINGLE PURCHASE CONTRACT

Spoločnosť IBIS InGold, a.s., so sídlom Rybná 682/14, Staré Město, 110 00 Praha 1, Česká republika, zapísaná do obchodného registra vedeného Mestským súdom v Prahe pod sp. zn. B 18920, IČO: 25525433, DIČ: CZ25525433 (ďalej len „Predávajúci"), e-mail: shop@ibisingold.com, internetové stránky prevádzkované Predávajúcim (ďalej len „Stránky Predávajúceho"): ibis.ibisingold.com, zastúpená Liborem Kochrdou, predsedom predstavenstva, uzatvára ďalej uvedeným spôsobom kúpnu zmluvu o jednorazovom nákupe (ďalej len „Zmluva") s nižšie uvedeným zákazníkom ako Kupujúcim (ďalej len „Kupujúci").

IBIS InGold, a.s., having its registered office at Rybná 682/14, Staré Město, 110 00 Praha 1, Czech Republic, incorporated by entry in the Commercial Register maintained by the Municipal Court in Prague under register entry B 18920, company registration number: 25525433, VAT number: CZ25525433 (hereinafter referred to as the "Seller"), email: shop@ibisingold.com, website operated by the Seller (hereinafter referred to as the "Seller's Website"): ibis.ibisingold.com, represented by Libor Kochrda, Chairman of the Board of Directors, hereby enters, in the manner set out below, into a purchase contract for a one-off purchase (hereinafter referred to as the "Contract") with the customer specified below as the buyer (hereinafter referred to as the "Buyer").

KUPUJÚCI | BUYER

Meno | First Name

Priezvisko | Last Name

Dátum narodenia | Date of Birth

Ulica a č.p. | Street No.

Mesto | Town

PSČ | ZIP Code

Štát | State

E-mail | E-mail

Mobilný telefón | Mobile Phone

I. PREDMET ZMLUVY | SUBJECT MATTER OF THE CONTRACT

1. Predmetom Zmluvy je záväzok Predávajúceho dodať Kupujúcemu investičný kov vo forme, množstve a druhu špecifikovaných nižšie a/alebo príslušenstvo (ďalej len „Predmet kúpy“) a umožniť mu nadobudnúť vlastnícke právo na takýto Predmet kúpy, a záväzok Kupujúceho Predmet kúpy prevziať a zaplatiť Kúpnu cenu.

   The Subject Matter of the Contract is the Seller's obligation to deliver investment metal to the Buyer in the form, quantity and type specified below and/or accessories (hereinafter the "Subject Matter of Purchase") and to allow the Buyer to acquire the ownership right to the Subject Matter of Purchase, and the Buyer's obligation to take over the Subject Matter of Purchase and pay the Purchase Price.

Tovar	Hmotnosť	DPH	Cena s DPH/ks	Počet	Cena celkom s DPH
Celkom k úhrade					

2. Zliatkom sa rozumie investičný cenný kov označený výrobným číslom, hmotnosťou, rýdzosťou, druhom kovu a výrobcom. Mincou sa rozumie investičný cenný kov označený nominálnou hodnotou, hmotnosťou, rýdzosťou, druhom kovu, rokom razby a výrobcom. Setom sa rozumie komplet jednoznačne určeného počtu zliatkov alebo mincí, ktorý je Predávajúcim dodávaný iba vcelku a jednotlivé zliatky alebo mince nie je možné dodať samostatne. Spolu so zliatkom, mincou a/alebo setom je Kupujúcemu dodaný aj certifikát pravosti. Formu certifikátu pravosti určuje výrobca alebo dodávateľ zliatku, mince alebo setu. Príslušenstvom sa rozumie tovar v ponuke Predávajúceho, ktorý nie je investičným kovom, napr. darčeková škatuľka (ďalej len „Príslušenstvo“).

   An ingot means investment metal marked with a production number, weight, fineness, type of metal, and producer. A coin means precious investment metal marked with a nominal value, weight, fineness, type of metal, year of mintage, and producer. A set means a complete set of an unambiguously specified quantity of ingots or coins exclusively delivered by the Seller as a whole; individual ingots or coins cannot be delivered separately. The Buyer will receive a certificate of authenticity together with the ingots, coins and/or set. The form of the certificate of authenticity depends on the producer or supplier of the ingots, coins or sets. Accessories mean goods offered by the Seller which are not investment metals, such as gift boxes (hereinafter the "Accessories").

VZOR

II. ZÁKAZNÍCKY ÚČET | CUSTOMER'S ACCOUNT

1. Kupujúci si založil na Stránkach Predávajúceho zákaznícky účet, do ktorého sa prihlásil pred tým, než bola Zmluva uzavretá (ďalej len „Zákaznícky účet“). Zákaznícky účet je pre Kupujúceho prístupný na základe zadania prihlasovacieho mena, hesla a prípadne bezpečnostného autorizačného kódu. Dokumenty a informácie zasielané Predávajúcim na Zákaznícky účet formou správ budú na tomto účte uložené pre prípadnú reprodukciu, pričom obsah zaslaných správ nemôže byť Predávajúcim jednostranne menený.

   The Buyer created an account on the Seller's Website and logged in to the account before the Contract was concluded (hereinafter the "Customer's Account"). The Customer's Account is available to the Buyer upon entering their login name, password and potentially their security authentication code. Documents and information sent by the Seller to the Customer's Account in the form of messages will be saved on this account for recordkeeping. The content of the messages sent cannot be unilaterally changed by the Seller.

2. Predávajúci bude zasielať na Zákaznícky účet a/alebo e-mailovú adresu Kupujúceho informácie o uzavretí Zmluvy, všetky informácie podľa Zmluvy alebo dodatkov, informácie o expedovaní Predmetu kúpy Kupujúcemu. Predávajúci tiež môže na Zákaznícky účet zasielať marketingové informácie, ak s tým vysloví Kupujúci súhlas. Predávajúci a Kupujúci dohodujú, že príchodom správy na Zákaznícky účet je takáto správa doručená Kupujúcemu.

   The Seller will send to the Customer's Account and/or email address of the Buyer information on the conclusion of the Contract, all information as per the Contract or its amendments, and information on the dispatch of the Subject Matter of Purchase to the Buyer. The Seller may also send marketing information to the Customer's Account based on the Buyer's consent. The Seller and the Buyer agree that a message is considered delivered to the Buyer when delivered to the Customer's Account.

3. Prostredníctvom Zákazníckeho účtu môže Kupujúci uskutočniť elektronické podpísanie dokumentov, ktoré Predávajúci umožňuje podpísať touto formou. Kupujúci po prihlásení sa do Zákazníckeho účtu vyplní príslušný formulár a potvrdí ho bezpečnostným autorizačným kódom, mobilnou aplikáciou, prípadne iným obdobne spoľahlivým spôsobom, ktorý Predávajúci v budúcnosti umožní. Týmto bude za Kupujúceho návrh dokumentu platne podpísaný. Následne bude do návrhu dokumentu doplnený elektronický podpis Predávajúceho a podpísaný dokument bude odoslaný na Zákaznícky účet a/alebo e-mailovú adresu Kupujúceho.

   Through the Customer Account, the Buyer may electronically sign documents that the Seller allows to be signed in this manner. After logging in to the Customer Account, the Buyer shall fill in the relevant form and confirm it using the security authorisation code, by means of a mobile application, or by any other similarly reliable means that the Seller may enable in the future. The draft document shall thereby be validly signed on the Buyer’s part. The Seller’s electronic signature shall then be affixed to the draft document, and the signed document shall be sent to the Buyer’s Customer Account and/or email address.

VZOR

4. Kupujúci sa zaväzuje zaobchádzať s prístupovými dátami k Zákaznickemu účtu starostlivo a opatrne, aby zabránil ich zneužitiu. Predovšetkým sa zaväzuje neukladať heslo v prehliadači alebo na pevnom disku, pravidelne kontrolovať správy prijaté na Zákaznícky účet, vždy používať silné heslá (najlepšie kombináciu malých a veľkých písmen v spojení s číslicami a špeciálnymi znakmi pri dodržaní dĺžky hesla), pravidelne meniť heslo a v prípade podozrenia týkajúceho sa zneužitia hesla všetko ihneď ohlásiť Predávajúcemu. Kupujúci zodpovedá za akékoľvek použitie Zákazníckeho účtu, a to vrátane jeho použitia tretími osobami, bez ohľadu na to, akým spôsobom tieto tretie osoby získali k Zákazníckemu účtu Kupujúceho prístup. Predávajúci nezodpovedá za zneužitie Zákazníckeho účtu tretími osobami, predovšetkým za uskutočňovanie akýchkoľvek príkazov zadaných prostredníctvom Zákazníckeho účtu takýmito tretími osobami. Kupujúci ďalej výslovne potvrdzuje správnosť čísla mobilného telefónu uvedeného v záhlaví tejto Zmluvy a vyhlasuje, že ide o číslo jeho mobilného telefónu, ktoré možno využiť s cieľom autorizácie podľa tejto Zmluvy. Kupujúci sa zaväzuje zaistiť dostatočné zabezpečenie svojho mobilného telefónu, aby nemohlo dôjsť k jeho zneužitiu (predovšetkým s ohľadom na generovanie bezpečnostných autorizačných kódov).

   The Buyer undertakes to handle the access data to the Customer's Account carefully and diligently to prevent its misuse. In particular, the Buyer undertakes not to store the password in a browser or on a hard disk, to regularly check messages received on the Customer's Account, to always use strong passwords (preferably a combination of lowercase and uppercase letters in conjunction with numbers and special characters and a minimum number of characters), to regularly change the password, and to immediately inform the Seller in the event of suspicion of compromise of the password. The Buyer is responsible for any use of the Customer's Account, including by third parties, regardless of how such third parties obtained access to the Buyer's Customer's Account. The Seller is not responsible for any misuse of the Customer's Account by third parties, in particular for any orders placed through the Customer's Account by such third parties. The Buyer further expressly confirms that the mobile phone number specified in the header of this Contract is correct, and declares that it is their mobile phone number, and can be used for authentication in accordance with this Contract. The Buyer undertakes to ensure that their mobile phone is sufficiently secured so that it cannot be misused (especially with regard to security authentication codes).

III. DOHODNUTIE A UZAVRETIE ZMLUVY | ARRANGEMENT AND CONCLUSION OF THE CONTRACT

1. Zmluva je uzavretá elektronickými prostriedkami (on-line dohodnutím v internetovom obchode). Kupujúci pri uzatváraní Zmluvy definuje spôsob platenia.

   The Contract is concluded electronically (the Contract is concluded on-line in the e-shop). The Buyer will specify a payment method in the Contract.

2. Táto Zmluva medzi Predávajúcim a Kupujúcim je uzavretá potvrdením objednávky

Kupujúceho Predávajúcim na Zákaznícky účet a/alebo e-mailovú adresu Kupujúceho, ktorú uvedie do objednávkového formulára na Stránkach Predávajúceho a/alebo do svojho Zákazníckeho účtu, a to nižšie uvedeným spôsobom.

The Contract between the Seller and the Buyer is concluded by confirmation of an order of the Buyer by the Seller sent to the Customer's Account and/or the Buyer's e-mail address entered in the order form on the Seller's Website and/or in the Customer's Account, as described below.

3. Kupujúci objedná Predmet kúpy prostredníctvom objednávkového formulára na Stránkach Predávajúceho. Objednávaný Predmet kúpy sa do formulára pridáva výberom počtu kusov v jednotlivých položkách tovaru.

   The Buyer orders the Subject Matter of Purchase using the order form available on the Seller's Website. The ordered Subject Matter of Purchase is added to the form after the quantity of pieces of the individual goods is selected.

4. Objednávkový formulár obsahuje predovšetkým informácie:

   The order form contains in particular information about:

   a. o objednávanom Predmete kúpy,

      the ordered Subject Matter of Purchase,

   b. o kúpnej cene Predmetu kúpy a spôsobe jej fixácie v súlade s čl. VII tejto Zmluvy,

      the Purchase Price of the Subject Matter of Purchase and the price fixing method in accordance with Article VII. of this Contract,

   c. o spôsobe úhrady Kúpnej ceny Predmetu kúpy,

      the method of payment of the Purchase Price for the Subject Matter of Purchase,

   d. o spôsobe dopravy Predmetu kúpy,

      the shipping method for the Subject Matter of Purchase,

   e. kontaktné a dodacie údaje Kupujúceho,

      the Buyer's contact and delivery information,

   f. informácie o nákladoch spojených s dodaním Predmetu kúpy.

      information on the costs associated with the delivery of the Subject Matter of Purchase,

5. Po vyplnení objednávkového formulára a kliknutí na tlačidlo „Náhľad na zmluvu“ sa Kupujúcemu zobrazí navrhovaný text zmluvy. Ak s položkami tovaru, cenou a jej úhradou alebo nákladmi spojenými s dodaním tovaru nesúhlasí, môže ich prostredníctvom objednávkového formulára zmeniť.

   After filling out the order form and clicking on the "Contract Preview" button, a draft contract will be displayed to the Buyer. If the Buyer does not agree with the goods, the price, the payment method, or the shipping costs, they can make any corresponding changes through the order form.

6. Ak chce Kupujúci Zmluvu uzavrieť, kliknutím na tlačidlo „Odoslať zmluvu“ potvrdí správnosť navrhovaného textu zmluvy a vyplneného objednávkového formulára na Stránkach Predávajúceho. Týmto potvrdením Kupujúci predloží Predávajúcemu ponuku

VZOR

na uzavretie Zmluvy podľa takto vyplneného, prípadne zmeneného objednávkového formulára a podľa navrhovaného textu zmluvy podľa predchádzajúceho odseku.

If the Buyer wishes to conclude the Contract, they may do so by clicking the "Submit contract" button. By clicking this button, the Buyer confirms that the draft Contract and the completed order form on the Seller's Website are correct. Through this confirmation, the Buyer makes an offer to the Seller to conclude the Contract according to the filled out or changed order form, and according to the draft Contract in accordance with the previous paragraph.

7. Kliknutím na tlačidlo „Odoslať zmluvu“ sa Kupujúci zaväzuje k odobratiu Predmetu kúpy, ktorý si prostredníctvom objednávkového formulára objednal, a bez použitia vlastného podpisu potvrdzuje súhlas so zaplatením Kúpnej ceny podľa tejto Zmluvy (ďalej len „Deň objednania“).

   By clicking the "Submit contract" button, the Buyer undertakes to purchase the Subject Matter of Purchase ordered via the order form, and undertakes to pay the Purchase Price in accordance with the Contract without attaching their signature (hereinafter the "Order Date").

8. Predávajúci bezodkladne po obdržaní objednávky potvrdí Kupujúcemu jej prevzatie na Zákaznícky účet a/alebo e-mailovú adresu Kupujúceho. Súčasne s potvrdením objednávky je Kupujúcemu odoslaný text uzavretej Zmluvy. Až týmto potvrdením dochádza k uzavretiu Zmluvy. V prípade uvedenom v odseku 9 tohto článku je Zmluva uzatvorená s odkladacou podmienkou jej účinnosti ku dňu, kedy je Kupujúcemu odoslaná na Zákaznícky účet a/alebo e-mailovú adresu správa o prichádzajúcej platbe podľa článku VII ods. 9 Zmluvy.

   Without undue delay after receipt of the order, the Seller shall confirm receipt thereof to the Buyer via the Buyer’s Customer Account and/or the Buyer’s email address. The text of the concluded Contract shall be sent to the Buyer together with such confirmation of the order. Only upon such confirmation shall the Contract be concluded. In the case referred to in paragraph 9 of this Article, the Contract shall be concluded subject to the condition precedent that it shall take effect as at the date on which a message regarding the incoming payment pursuant to Article VII.9 of the Contract is sent to the Buyer’s Customer Account and/or the Buyer’s email address.

9. Pokiaľ Kúpna cena Predmetu kúpy ku Dňu objednania dosahuje najmenej hodnoty, ktorá podľa zákona ČR č. 253/2008 Zb., o niektorých opatreniach proti legalizácii výnosov z trestnej činnosti a financovania terorizmu, v platnom znení (ďalej len „AML zákon“) ustanovuje povinnosť Predávajúceho vykonať identifikáciu a/alebo kontrolu Kupujúceho, doloží Kupujúci Predávajúcemu doklady stanovené AML zákonom na vykonanie tejto identifikácie a/alebo kontroly Kupujúceho. Kupujúci doloží Predávajúcemu najmä kópiu (i) preukazu totožnosti a najmenej ďalšieho podporného dokladu, z ktorých možno zistiť jeho identifikačné údaje, a ak je Kupujúci právnickou osobou, kópie týchto dokladov zástupcu oprávneného konať za právnickú osobu, (ii) dokladu potvrdzujúceho existenciu účtu vedeného na meno Kupujúceho. Doklady Kupujúci nahrá cez mobilnú aplikáciu alebo webové rozhranie na Zákaznícky účet, prípadne so súhlasom Predávajúceho ich zašle na

VZOR

e-mailovú adresu Predávajúceho. Predávajúci z takto dodaných dokladov zistí totožnosť Kupujúceho a vykoná jeho identifikáciu a/alebo kontrolu podľa AML zákona. Ak nemožno na základe dokladov identifikáciu a/alebo kontrolu Kupujúceho vykonať alebo Kupujúci potrebné doklady Predávajúcemu nedodá, je Predávajúci oprávnený od Zmluvy odstúpiť.

If the Purchase Price of the Subject of Purchase as at the Order Date is at least an amount which, pursuant to Act No 253/2008 of the Czech republic on certain measures to combat money laundering and terrorist financing, as amended (hereinafter referred to as the "AML Act"), gives rise to the Seller's obligation to identify and/or verify the Buyer, the Buyer shall provide the Seller with the documents stipulated by the AML Act for the purpose of such identification and/or verification. The Buyer shall provide the Seller in particular with copies of: (i) an identity document and at least one additional supporting document from which the Buyer's identifying information can be ascertained and, where the Buyer is a legal person, copies of such documents relating to the representative authorised to act on behalf of that legal person; and (ii) a document confirming the existence of a bank account held in the name of the Buyer. The Buyer shall upload such documents via the mobile application or web interface to the Customer Account or, with the Seller's consent, send the documents to the Seller's email address. The Seller shall ascertain the Buyer's identity and identify and/or verify the Buyer on the basis of such documents in accordance with the AML Act. If the Buyer cannot be identified or verified on the basis of the documents provided, or if the Buyer fails to provide the required documents to the Seller, the Seller shall be entitled to withdraw from the Contract.

10. Kupujúci súhlasí s použitím komunikačných prostriedkov na diaľku pri uzatváraní Zmluvy. Náklady vzniknuté Kupujúcemu pri použití komunikačných prostriedkov na diaľku v súvislosti s uzavretím Zmluvy (náklady na internetové pripojenie, náklady na telefónne hovory) si hradí Kupujúci sám.

The Buyer agrees to use remote communication means when concluding the Contract. The costs incurred by the Buyer for the use of remote communication means in connection with the conclusion of the Contract (internet and phone costs) will be borne by the Buyer.

11. Ak Predávajúci považuje objednávku (Zmluvu) za neštandardnú, predovšetkým čo sa týka množstva tovaru, výšky ceny, nákladov na prepravu, vzdialenosti a podobne, je Predávajúci oprávnený požiadať Kupujúceho o opätovné potvrdenie Zmluvy vhodným spôsobom. Ak Kupujúci v primeranej lehote Zmluvu nepotvrdí, je Predávajúci oprávnený od Zmluvy odstúpiť.

If the Seller thinks the order (Contract) is unusual, especially in terms of the quantity of goods, price, shipping costs, distance, etc., it is entitled to ask the Buyer to reconfirm the Contract in a suitable manner. If the Buyer fails to reconfirm the Contract within a reasonable period of time, the Seller is entitled to withdraw from the Contract.

12. Všetka prezentácia tovaru umiestnená na Stránkach Predávajúceho má informatívny charakter a Predávajúci nie je povinný uzavrieť Zmluvu týkajúcu sa tohto tovaru. Ustanovenie § 1732 ods. 2 zákona ČR č. 89/2012 Zb., Občianskeho zákonníka sa nepoužije.

VZOR

All goods placed on the Seller's Website are displayed for informative purposes only, and the Seller is not obliged to enter into a Contract for such goods. Section 1732, paragraph 2. of Act of the Czech republic No 89/2012, the Civil Code, does not apply.

IV. PRÁVA A POVINNOSTI PREDÁVAJÚCEHO | RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE SELLER

1. Predávajúci sa zaväzuje odoslať Predmet kúpy na adresu pre zasielanie tovaru uvedenú v Zmluve. Predávajúci odošle Predmet kúpy po stanovení konečnej Kúpnej ceny a jej úhrade Kupujúcim na účet Predávajúceho podľa čl. VII (s výnimkou zaslania a platby na dobierku). V prípade dohodnutia platby Kúpnej ceny dobierkou zašle Predávajúci Predmet kúpy Kupujúcemu po uzavretí Zmluvy. V oboch prípadoch bude Predmet kúpy Kupujúcemu dodaný najneskôr do 60 kalendárnych dní odo dňa splnenia podmienok pre jeho dodanie, ak dodaniu nebránia mimoriadne nepredvídateľné okolnosti vzniknuté nezávisle od vôle Predávajúceho (napríklad živelné pohromy, epidémie chorôb, ozbrojené konflikty, generálne stávky, mimoriadne omeškanie na strane dodávateľa Predávajúceho a pod.).

   The Seller undertakes to send the Subject Matter of Purchase to the address for sending goods specified in the Contract. The Seller will send the Subject Matter of Purchase after calculation of the final Purchase Price and after its payment by the Buyer to the Seller's account pursuant to Article VII. (excluding cash-on-delivery consignments). If the Purchase Price is arranged as cash-on-delivery, the Seller will send the Subject Matter of Purchase to the Buyer after the conclusion of the Contract. In both cases, the Subject Matter of Purchase will be delivered to the Buyer no later than 60 calendar days from the date of fulfillment of the conditions for delivery, unless delivery is prevented by extraordinary unforeseen circumstances beyond the Seller's control (e.g. a natural disaster, epidemic, armed conflict, general strike, extraordinary delay by the Seller's supplier etc.).

2. Predávajúci si vyhradzuje právo odstúpiť od Zmluvy, ak je v nej zadaná chybná adresa pre zasielanie alebo množstvo objednaného Predmetu kúpy či cena zaň je zjavne pochybná alebo chybná. Ďalej si Predávajúci vyhradzuje právo odstúpiť od Zmluvy, ak Kupujúci pri úprave Kúpnej ceny Predmetu kúpy podľa čl. VII, ods. 4. a 5. opakovane odmietne v rozpore s touto Zmluvou ďalšie doplatenie konečnej Kúpnej ceny, ak Kupujúci v minulosti nesplnil svoju povinnosť odobrať a zaplatiť záväzne objednaný alebo zakúpený Predmet kúpy, ak je zakúpený Predmet kúpy v dôsledku zvýšeného dopytu vypredaný a nie je už možné ho u dodávateľa Predávajúceho objednať alebo v prípade technickej chyby, v dôsledku ktorej došlo k zverejneniu chybnej ceny.

   The Seller reserves the right to withdraw from the Contract if the address for sending goods or the quantity of the ordered Subject Matter of Purchase is incorrect, or the price for the Subject Matter of Purchase is clearly doubtful or incorrect. Furthermore, the Seller reserves the right to withdraw from the Contract if the Buyer, under a situation when the Purchase Price of the Subject Matter of Purchase is adjusted pursuant to Article VII.,

paragraphs 4. and 5., repeatedly refuses to pay the final Purchase Price in breach of the Contract, if the Buyer has not fulfilled their obligation to collect and pay for a binding order or purchased Subject Matter of Purchase in the past, if the purchased Subject Matter of Purchase is sold out due to increased demand and it is no longer possible to order it from the Seller's supplier, or if a wrong price was displayed due to a technical error.

3. Predávajúci si ďalej vyhradzuje právo odstúpiť od Zmluvy v prípade podozrenia Predávajúceho, že účelom uzavretia Zmluvy je primárne špekulácia Kupujúceho týkajúca sa ceny investičného kovu alebo v prípade mimoriadnych nepredvídateľných okolností vzniknutých nezávisle od vôle Predávajúceho (napríklad živelné pohromy, epidémie chorôb, ozbrojené konflikty, generálne stávky a pod.), ktoré spôsobia významné kolísanie kúpnych cien investičných kovov na trhu.

   The Seller additionally reserves the right to withdraw from the Contract if it suspects that the main purpose of conclusion of the Contract is the Buyer speculating on the price of the investment metal, or in the event of extraordinary unforeseen circumstances beyond the Seller's control (e.g. a natural disaster, epidemic, armed conflict, general strike etc.) which cause significant fluctuations in the purchase prices of investment metals on the market.

4. Predávajúci si ďalej vyhradzuje právo odstúpiť od Zmluvy, ak je Kupujúcim osoba, ktorá predtým podstatným spôsobom porušila inú zmluvu uzavretú s Predávajúcim.

   The Seller further reserves the right to withdraw from the Contract if the Buyer has previously materially breached another contract concluded with the Buyer.

5. Odstúpenie od Zmluvy bude Kupujúcemu doručené na Zákaznícky účet a/alebo e-mailovú adresu.

   Notice of withdrawal from the Contract will be delivered to the Buyer via their Customer's Account and/or email address.

6. Predávajúci má právo a v niektorých prípadoch i povinnosť identifikovať, kontrolovať a preverovať Kupujúceho, okrem iného s ohľadom na jeho kredibilitu, opatrenia proti legalizácii výnosov z trestnej činnosti a financovania terorizmu (vrátane prípadne zosilnenej identifikácie a kontroly Kupujúceho), vykonávania medzinárodných alebo národných sankcií a opatrenia proti podvodom a nepoctivým alebo špekulatívnym obchodom. V rámci identifikácie, kontroly a preverovania môže Predávajúci požadovať od Kupujúceho nad rámec dojednaného v článku III ods. 9 tejto Zmluvy poskytnutie dodatočných informácií alebo dokumentov podľa svojho vlastného uváženia. Ak Kupujúci vyžiadané informácie alebo dokumenty Predávajúcemu neposkytne v primeranej lehote alebo aj po ich poskytnutí budú pretrvávať pochybnosti Predávajúceho o kontrolovaných alebo preverovaných skutočnostiach, môže Predávajúci (i) od Zmluvy bez ďalšieho odstúpiť; alebo (ii) odmietnuť spracovať výplatu alebo iné plnenie zo strany Kupujúceho alebo v jeho prospech. Práva a povinnosti Predávajúceho vyplývajúce z kogentných ustanovení právnych predpisov tým nie sú dotknuté. V prípade identifikácie Kupujúceho kontrolnou platbou podľa AML zákona sa Kupujúci zaväzuje plniť všetky povinnosti vyplývajúce z tohto zákona a poskytovať k tomu potrebnú súčinnosť i Predávajúcemu.

VZOR

The Seller shall have the right, and in certain cases the obligation, to identify, check and verify the Buyer, inter alia, with respect to the Buyer's creditworthiness, measures to counter money laundering and terrorist financing (including, where applicable, intensified identification and checks of the Buyer), and the implementation of international or national sanctions and measures to counter fraud and unfair or speculative trading. As part of such identification, checks and verification, the Seller, at the Seller's own discretion, may require the Buyer to provide additional information and/or documents beyond what is stipulated in Article III.9 of the present Contract. Should the Buyer fail to provide the requested information or documents to the Seller within a reasonable period of time, or should the Seller's doubts about the facts under review or verification persist even after the provision of such information or documents, the Seller may: (i) terminate the Contract without further notice; or (ii) refuse to process a payout or other performance by or for the benefit of the Buyer. This shall be without prejudice to the Seller's rights and obligations under mandatory provisions of law. Should the Buyer be identified by means of a verification payment under the AML Act, the Buyer undertakes to fulfil all obligations arising from that Act and to provide the Seller with the cooperation necessary for that purpose.

V. PRÁVA A POVINNOSTI KUPUJÚCEHO | RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE BUYER

1. Kupujúci sa zaväzuje uviesť správnu adresu pre zasielanie tovaru, na ktorú má byť Predmet kúpy odoslaný. Ak došlo na strane Kupujúceho k zmene adresy pre zasielanie Predmetu kúpy, je Kupujúci povinný ihneď písomne informovať Predávajúceho o tejto skutočnosti. V prípade nesplnenia tejto povinnosti Kupujúceho a vrátenia zásielky s Predmetom kúpy Predávajúcemu zašle Predávajúci Predmet kúpy Kupujúcemu až po opätovnej úhrade poštovného, balného a poistenia podľa cenníka poplatkov a služieb platného ku dňu opätovného zaslania, ktorý je dostupný na Stránkach Predávajúceho (ďalej len „Cenník poplatkov a služieb“).

   The Buyer undertakes to state the correct address for sending goods for the delivery of the Subject Matter of Purchase. If the Buyer's address for sending goods has changed, they are obliged to immediately inform the Seller in writing. If the Buyer fails to fullfil this obligation and a consignment with the Subject of Purchase is returned to the Seller, the Seller will resend the Subject Matter of Purchase to the Buyer only after the Buyer has repaid the postage, packaging and insurance fees according to the Pricelist of Fees and Services valid on the date the Subject Matter of Purchase is resent to the Buyer (hereinafter the "Pricelist of Fees and Services”).

2. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť Kúpnu cenu vrátane poplatkov podľa Cenníka poplatkov a služieb, a odobrať objednaný a zaslaný Predmet kúpy.

   The Buyer undertakes to pay the Purchase Price, including the fees according to the Pricelist of Fees and Services, and to accept the ordered and sent Subject Matter of Purchase.

VZOR

3. V prípade, že Kupujúci nedostane zásielku s Predmetom kúpy, ktorej odoslanie mu bolo Predávajúcim oznámené na Zákaznícky účet a/alebo e-mailovú adresu, musí o tejto skutočnosti ihneď informovať Predávajúceho.

   If the Buyer does not receive a consignment with the Subject Matter of Purchase, despite being notified of its dispatch by the Seller via their Customer's Account and/or e-mail address, they will immediately inform the Seller.

4. Kupujúci sa zaväzuje prevziať zaslaný Predmet kúpy. V prípade nesplnenia tejto povinnosti Kupujúcim zašle Predávajúci Predmet kúpy Kupujúcemu opätovne. Predávajúci je povinný uskutočniť dve opätovné zaslania, a to vždy po úhrade poštovného, balného a poistenia podľa Cenníka poplatkov a služieb platného ku dňu opätovného zaslania. Ak nebudú uvedené náklady na odoslanie uhradené, je Predávajúci na opätovné odoslanie Predmetu kúpy oprávnený, nie však povinný.

   The Buyer undertakes to accept the shipped Subject Matter of Purchase. If the Buyer fails to fulfill this obligation, the Seller will resend the Subject Matter of Purchase to the Buyer. The Seller is obliged to resend the Subject Matter of Purchase twice, always upon payment of postage, packaging and insurance fees according to the Pricelist of Fees and Services valid on the date of resending. If the specified shipping costs are not paid, the Seller is not obliged to resend the Subject Matter of Purchase.

5. Ak neprevezme Kupujúci zaslaný Predmet kúpy ani po tom, čo mu bol druhýkrát opätovne zaslaný, je Predávajúci oprávnený odstúpiť od Zmluvy. Ak Predávajúci odstúpi od Zmluvy z dôvodu podľa predchádzajúcej vety, je Kupujúci povinný zaplatiť Predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 10 % z Kúpnej ceny, min. 40,00 EUR. Zmluvná pokuta je splatná do 5 dní odo dňa doručenia výzvy na jej zaplatenie Kupujúcemu. Predávajúci je oprávnený započítať pohľadávku na zaplatenie zmluvnej pokuty voči pohľadávke Kupujúceho na vrátenie Kúpnej ceny (či zálohy na Kúpnu cenu). Ak Kupujúci doteraz neuhradil Predávajúcemu poštovné, balné a poistenie opätovných zaslaní podľa Cenníka poplatkov a služieb platného ku dňu ich zaslania, je Predávajúci oprávnený započítať túto svoju pohľadávku voči pohľadávke Kupujúceho na vrátenie Kúpnej ceny (či zálohy na Kúpnu cenu).

   If the Buyer fails to accept the shipped Subject Matter of Purchase after a further 2 failed attempts at delivery, the Seller is entitled to withdraw from the Contract. If the Seller withdraws from the Contract due to the reason under the previous sentence, the Buyer is obliged to pay the Seller a contractual penalty of 10% of the Purchase Price, but a minimum of EUR 40,00. The contractual penalty is payable within 5 days from the date of delivery of a call for payment to the Buyer. The Seller is entitled to set off the receivable for the payment of the contractual penalty against the Buyer's receivable for the refund of the Purchase Price (or an advance on the Purchase Price). If the Buyer has not yet paid the postage, packaging and insurance for resent packages to the Seller according to the Pricelist of Fees and Services valid on the day of dispatch, the Seller is entitled to set off this receivable against the Buyer's receivable for refund of the Purchase Price (or advance on the Purchase Price).

WZOR

6. Predmet kúpy nie je možné Predávajúcemu vrátiť, iba späť ponúknuť na výkup podľa čl. XI Zmluvy.

Returns of the Subject Matter of Purchase to the Seller are not possible. The Subject Matter of Purchase may only be offered for repurchase under Article XI. of the Contract.

VI. CENA | PRICE

1. Cena investičných kovov závisí od výchyliek finančného trhu nezávisle od vôle Predávajúceho. Cenu Predmetu kúpy ovplyvňuje cena investičných cenných kovov na burze cenných kovov a menový kurz. Aktuálna Kúpna cena investičných kovov pre jednotlivé Predmety kúpy je uvedená v cenníku nákupu dostupnom na Stránkach Predávajúceho (ďalej len „Cenník nákupu“). Ceny sú vrátane DPH. Kúpna cena je v Cenníku nákupu zverejňovaná od pondelka do piatka, vždy po 18.00 hod. stredoeurópskeho času (ďalej len „SEČ“), s okamžitou platnosťou a ďalej s platnosťou pre nasledujúci deň a prípadne pre ďalšie dni, keď sa Kúpna cena v Cenníku nákupu nezverejňuje podľa prvej časti tohto súvetia (ďalej len „Aktuálna cena“). Cenník nákupu nie je ponukou na uzavretie zmluvy, ale výzvou na podávanie ponúk na uzavretie zmluvy.

The price of investment metals depends on fluctuations on the financial market beyond the Seller's control. The price of the Subject Matter of Purchase is affected by the price of investment precious metals on the precious metals exchange and the exchange rate. The current Purchase Price of investment metals for individual Subject Matters of Purchase is stated in the Pricelist available on the Seller's Website (hereinafter the "Purchase Pricelist"). Prices include VAT. The Purchase Price is published in the Purchase Pricelist from Monday to Friday, always after 18:00 p.m. Central European Time (hereinafter "CET"), with immediate effect, and is valid for the following day and possibly for other days when the Purchase Price is not published in the Purchase Pricelist under the first part of this sentence (hereinafter the "Actual Price"). The Purchase Pricelist does not represent an offer to conclude a contract, but a call to submit offers to conclude a contract.

2. Platobné údaje sú Kupujúcemu odoslané na Zákaznícky účet a/alebo e-mailovú adresu s textom uzavretej Zmluvy. Kupujúci si musí pri dohodovaní Zmluvy zvoliť spôsob platenia bezhotovostne alebo na dobierku podľa platného Cenníka poplatkov a služieb.

Payment information is sent to the Buyer via their Customer's Account and/or e-mail address with the text of the concluded Contract. When negotiating the Contract, the Buyer must choose the method of payment: either non-cash payment or cash-on-delivery according to the valid Pricelist of Fees and Services.

3. Dobierka – spôsob platenia na dobierku je umožnený iba vtedy, ak je podľa platného Cenníka poplatkov a služieb dobierka povolená (v závislosti od zvoleného spôsobu dopravy, adresy pre zasielanie tovaru, meny a cenového limitu pre platbu na dobierku).

Zároveň je účtovaný poplatok za dobierku podľa platného Cenníka poplatkov a služieb. Kúpna cena pri platbe na dobierku je uhradená pripísaním platby na účet Predávajúceho. Kupujúci môže mať na ceste (vyexpedovanú, neprevzatú) iba jednu zásielku so zvoleným spôsobom platenia na dobierku.

Cash-on-delivery - the cash-on-delivery payment method is allowed only if cash-on-delivery is offered in the valid Pricelist of Fees and Services (depending on the selected shipping method, the address for delivery of the goods, the currency, and the price limit for cash-on-delivery). A cash-on-delivery fee is also charged according to the valid Pricelist of Fees and Services. When the Buyer selectes cash-on-delivery as the payment method, the Purchase Price is considered paid when the corresponding amount is credited to the Seller's account. Only one consignment (shipped, pending delivery) with cash-on-delivery as the selected payment method is allowed per Buyer.

4. Bezhotovostne na bankový účet Predávajúceho – platba prevodom z účtu, poštovou poukážkou alebo vkladom hotovosti na bankový účet Predávajúceho - Kúpna cena pri bezhotovostnej platbe do sumy, ktorá ku Dňu objednania nedosahuje hodnoty ustanovujúcej podľa AML zákona povinnosť Predávajúceho vykonať identifikáciu a/alebo kontrolu Kupujúceho, je uhradená pripísaním platby s korektným číslom Zmluvy v popise transakcie (variabilným symbolom) na účet Predávajúceho. Kúpnu cenu, ktorá ku Dňu objednania dosahuje najmenej hodnoty zakladajúcu podľa AML zákona povinnosť Predávajúceho vykonať identifikáciu a/alebo kontrolu Kupujúceho, môže kupujúci uhradiť výlučne prevodom z účtu, ktorého je majiteľom, a ku ktorému podľa čl. III ods. 9 tejto Zmluvy doložil Predávajúcemu doklad. Ak hradí Kupujúci Kúpnu cenu po častiach (prípadne tiež ako zálohu na Kúpnu cenu), musí spôsobom uvedeným v predchádzajúcej vete uhradiť vždy prvú časť Kúpnej ceny. Kúpna cena alebo jej prvá časť podľa vety druhej a tretej tohto odseku je uhradená iba pripísaním platby s korektným číslom Zmluvy v popise transakcie (variabilným symbolom) a správou pre príjemcu vo formáte „AML, IBIS InGold" Ak vykoná Kupujúci bezhotovostnú platbu inak, než je dojednané v tomto odseku, je Predávajúci oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť.

Non-cash payment to the Seller's bank account (payment by bank transfer, postal order, or cash deposit to the Seller's bank account) – the Purchase Price, if paid by non-cash means up to an amount which, as at the Order Date, does not reach the threshold giving rise, under the AML Act, to the Seller's obligation to identify and/or verify the Buyer, shall be deemed paid when the payment is credited to the Seller's account with the correct Contract number stated in the transaction description (variable symbol). Where the Purchase Price as at the Order Date reaches at least the threshold giving rise, under the AML Act, to the Seller's obligation to identify and/or verify the Buyer, the Buyer may pay the Purchase Price exclusively by transfer from a bank account of which the Buyer is the holder and in respect of which the Buyer has provided the Seller with a document pursuant to Article III.9 of the present Contract. Where the Buyer pays the Purchase Price in instalments (or as an advance towards the Purchase Price), the first instalment of the Purchase Price shall always be paid in the manner specified in the preceding sentence. The Purchase Price, or the first instalment thereof pursuant to the second and third sentences of this paragraph, shall be deemed paid only when the payment is credited to the account with the correct Contract number stated in the transaction description (variable symbol) and with the message to the recipient formatted as "AML, IBIS InGold" Should the Buyer make a non-cash payment otherwise than as agreed in this paragraph,

the Seller shall be entitled to withdraw from the present Contract.

5. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť Kúpnu cenu výhradne z prostriedkov, ktorých skutočným vlastníkom je sám Kupujúci. Predávajúci je oprávnený do 10 Prevádzkových dní odo dňa pripísania platby na účet Predávajúceho, prípadne od jej identifikácie podľa čl. VII, ods. 7 vyzvať Kupujúceho na preukázanie pôvodu prostriedkov, z ktorých bola Kúpna cena zaplatená, a to v primeranej lehote stanovenej Predávajúcim. Ak Kupujúci v stanovenej lehote nepreukáže (podľa uváženia Predávajúceho), že Kúpna cena bola zaplatená výhradne z prostriedkov, ktorých skutočným vlastníkom je sám Kupujúci, je Predávajúci oprávnený od Zmluvy odstúpiť. V takomto prípade Predávajúci v primeranej lehote vráti Kupujúcemu zaplatenú Kúpnu cenu, prípadne uhradené zálohy na Kúpnu cenu, po odpočítaní bankových poplatkov súvisiacich s prijatím platby a transakčných poplatkov súvisiacich s odoslaním platby podľa platného Cenníka poplatkov a služieb a nákladov spojených s odstúpením od Zmluvy.

   The Buyer undertakes to pay the Purchase Price exclusively out of funds actually owned by the Buyer. Within 10 Business Days of the date on which the payment is credited to the Seller's account, or of the date of the identification of such payment pursuant to Article VII.7, the Seller shall be entitled to request that the Buyer demonstrate, within a reasonable period of time determined by the Seller, the origin of the funds from which the Purchase Price was paid. Should the Buyer fail, within that specified period of time, to demonstrate (to the Seller's satisfaction) that the Purchase Price has been paid exclusively out of funds actually belonging to the Buyer, the Seller shall be entitled to withdraw from the Contract, in which case the Seller shall return to the Buyer, within a reasonable period of time, the Purchase Price paid or any advance payments made towards the Purchase Price, less any bank charges related to the receipt of the payment, transaction fees related to the sending of the payment in accordance with the applicable Fee and Service Price List, and costs associated with withdrawal from the Contract.

6. Prevádzkovým dňom sa na účely tejto Zmluvy rozumie každý pracovný deň, v ktorom sú v krajine sídla Predávajúceho banky štandardne otvorené na poskytovanie bankových služieb (ďalej len „Prevádzkový deň").

   For the purposes of the Contract, a business day means a working day when banks in the country of the Seller's registered office are open and provide banking services (hereinafter the "Business Day").

VII. STANOVENIE KÚPNEJ CENY (FIXÁCIA CENY) | PRICING (PRICE FIXING)

1. Cena Predmetu kúpy sa dohoduje podľa Cenníka nákupu Predávajúceho platného pre Deň objednania (ďalej len „Kúpna cena"). Kúpna cena Predmetu kúpy však môže byť následne upravená, a to za nasledujúcich podmienok, ktoré sú závislé od vybraného spôsobu jej platenia a výšky Kúpnej ceny. Kúpnu cenu možno zaplatiť dobierkou (t. j. v hotovosti pri prevzatí Predmetu kúpy) alebo bezhotovostne.

The price of the Subject Matter of Purchase is set according to the Pricelist of the Seller valid on the Order Date (hereinafter the "Purchase Price"). The Purchase Price of the Subject Matter of Purchase may be adjusted later, under the following conditions which depend on the selected method of payment and amount of the Purchase Price. The Purchase Price may be paid cash-on-delivery (i.e. in cash when the Subject Matter of Purchase is handed over) or by non-cash payment.

2. Poplatky podľa platného Cenníka poplatkov a služieb sú vyčíslené v okamihu odoslania objednávky Predávajúcim Kupujúcemu. Celkový prehľad objednávky bude Kupujúcemu odoslaný na Zákaznícky účet a/alebo e-mailovú adresu spolu s touto Zmluvou. Ďalšie poplatky podľa platného Cenníka poplatkov a služieb môžu byť vyčíslené v okamihu následnej úpravy Kúpnej ceny Predmetu kúpy a sú Kupujúcemu oznámené na jeho Zákaznícky účet a/alebo e-mailovú adresu.

   Fees according to the valid Pricelist of Fees and Services are calculated when a Buyer's order is sent to the Seller. A complete overview of the order will be sent to the Buyer via their Customer's Account and/or e-mail address together with the Contract. Any additional fees according to the valid Pricelist of Fees and Services may be calculated when the Purchase Price of the Subject Matter of Purchase is adjusted, and these will be notified to the Buyer via their Customer's Account and/or e-mail address.

3. Pri dohodnutí platby Kúpnej ceny na dobierku platí Kúpna cena stanovená v súlade s ods. 1 vyššie s nasledujúcou výnimkou. V prípade, že bude mať Kupujúci s Predávajúcim uzavretých viac zmlúv o jednorazovom nákupe s dohodnutou platbou Kúpnej ceny na dobierku, budú Predmety kúpy jednotlivých zmlúv expedované postupne, vždy po pripísaní Kúpnej ceny dohodnutej v predchádzajúcej zmluve na bankový účet Predávajúceho. V takomto prípade bude fixácia Kúpnej ceny Predmetu kúpy nasledujúcich zmlúv uskutočňovaná postupne, vždy podľa Cenníka nákupu Predávajúceho platného ku dňu pripísania Kúpnej ceny dohodnutej v predchádzajúcej zmluve na bankový účet Predávajúceho, respektíve ku dňu jej identifikácie podľa čl. VII, ods. 7, a to ak je platba pripísaná (respektíve identifikovaná) do 11.00 hod. SEČ Prevádzkového dňa. Ak je platba pripísaná (respektíve identifikovaná) po 11.00 hod. SEČ Prevádzkového dňa, aplikuje sa Cenník nákupu platný pre nasledujúci Prevádzkový deň. Takto stanovená Kúpna cena však nesmie byť vyššia než Kúpna cena platná v Deň objednania o viac než 20 %. Ak konečná Kúpna cena prevýši tento limit, je Kupujúci oprávnený odmietnuť prevzatie Predmetu kúpy, a tým odstúpiť od Zmluvy. Ak bude konečná Kúpna cena nižšia než Kúpna cena platná v Deň objednania, prípadne vyššia než táto Kúpna cena maximálne o 20 %, zmluvné strany výslovne súhlasia s takouto zmenou Zmluvy.

   If the Purchase Price is cash-on-delivery, the Purchase Price set in accordance with paragraph 1. will apply with the following exclusion. If the Buyer has concluded several single purchase contracts with the Seller with cash-on-delivery as the selected method for payment of the Purchase Price, the Subject Matter of Purchase of individual contracts will be shipped gradually, and always after the Purchase Price agreed in the previous contract has been credited to the Seller's bank account. In such a case, the Purchase Price of the Subject Matter of Purchase of the following contracts will also be fixed gradually, always according to the Seller's Pricelist valid as of the date when the

Purchase Price agreed in the previous contract was credited to the Seller's bank account, or as of the date it was identified according to Article VII., paragraph 7., if the payment is credited (or identified) by 11:00 a.m. CET on a Business Day. If the payment is credited (or identified) after 11:00 a.m. CET on a Business Day, the Purchase Pricelist valid for the following Business Day applies. However, the Purchase Price set in this manner will not exceed the Purchase Price valid on the Order Date by more than 20%. If the final Purchase Price exceeds this limit, the Buyer is entitled to refuse to accept the Subject Matter of Purchase, and to withdraw from the Contract. If the final Purchase Price is lower than the Purchase Price valid on the Order Date, or higher than this Purchase Price by a maximum of 20%, the Parties expressly agree that such amendment to the Contract will be effective.

4. Pri dohodnutí platby Kúpnej ceny bezhotovostnou úhradou do „Limitu celkovej ceny tovaru pre objednávku s bezhotovostnou úhradou s fixáciou ceny“ podľa Cenníku poplatkov a služieb platného ku Dňu objednania platí nasledujúce:

   When the Parties agree that the Purchase Price is paid in a non-cash form up to the "Limit of the total price of the goods for an order with non-cash payment and price fixing" according to the Pricelist of Fees and Services valid on the Order Date, the following conditions will apply:

   a. Kúpna cena stanovená v súlade s ods. 1 vyššie platí iba za predpokladu, že je pripísaná na bankový účet Predávajúceho alebo identifikovaná podľa čl. VII, ods. 7 do 11.00 hod. SEČ Prevádzkového dňa, ktorý bezprostredne nasleduje po zverejnení štvrtej Aktuálnej ceny odo Dňa objednania.

      The Purchase Price set in accordance with paragraph 1 above is valid only if credited to the bank account of the Seller or identified in accordance with Article VII., paragraph 7. by 11:00 a.m. CET on the Business Day immediately following the announcement of the fourth Actual Price from the Order Date.

   b. Ak je Kúpna cena pripísaná na účet Predávajúceho alebo identifikovaná podľa čl. VII, ods. 7 neskôr než v lehote uvedenej v čl. VII, ods. 4, písm. a. mení sa Kúpna cena podľa Cenníka nákupu platného v okamihu pripísania Kúpnej ceny na bankový účet Predávajúceho alebo platného v okamihu identifikácie platby. Ak je pritom platba pripísaná (respektíve identifikovaná) do 11.00 hod. SEČ Prevádzkového dňa, aplikuje sa Cenník nákupu platný pre tento deň, ak je platba pripísaná (respektíve identifikovaná) po 11.00 hod. SEČ Prevádzkového dňa, aplikuje sa Cenník nákupu platný pre nasledujúci Prevádzkový deň. Takto upravená Kúpna cena však nesmie byť vyššia než Kúpna cena platná v deň vkladu prostriedkov na účet Predávajúceho alebo v deň podania bezhotovostného príkazu na úhradu v banke, respektíve v deň, ktorý je v príkaze uvedený ako deň splatnosti Kúpnej ceny (čokoľvek nastane neskôr), o viac než 20 %. Ak konečná Kúpna cena prevýši tento limit, je oznámenie tejto konečnej Kúpnej ceny Predávajúcim Kupujúcemu ponukou na zmenu Zmluvy, ktorá je akceptovaná, ak ju Kupujúci výslovne písomne neodmietne do 24 hodín od jej oznámenia alebo ak Kupujúci prevezme Predmet kúpy alebo uskutoční akúkoľvek následnú platbu Predávajúcemu. Odmietnutím ponuky na zmenu Zmluvy podľa predchádzajúcej vety sa dotknutá Zmluva s bezhotovostnou úhradou ruší (záväzky

VZOR

z dotknutej Zmluvy od počiatku zanikajú). Ak bude upravená Kúpna cena podľa tohto odseku Zmluvy nižšia než Kúpna cena platná v deň vkladu prostriedkov na účet Predávajúceho alebo v deň podania bezhotovostného príkazu na úhradu v banke, respektíve v deň, ktorý je v príkaze uvedený ako deň splatnosti Kúpnej ceny (čokoľvek nastane neskôr), prípadne vyššia než táto Kúpna cena maximálne o 20 %, zmluvné strany výslovne súhlasia s takouto zmenou Zmluvy.

If the Purchase Price is credited to the Seller's account or identified in accordance with Article VII., paragraph 7. later than within the deadline specified in Article VII., paragraph 4., letter a), the Purchase Price will be adjusted according to the Purchase Pricelist valid at the time of crediting the Purchase Price to the Seller's bank account, or valid at the time of payment identification. However, if the payment is credited (or identified) by 11:00 a.m. CET on a Business Day, the Purchase Pricelist valid for that day will apply; if the payment is credited (or identified) after 11:00 a.m. CET on a Business Day, the Purchase Pricelist valid for the next Business Day will apply. However, the Purchase Price adjusted in this manner will not exceed the Purchase Price valid on the day the funds were deposited onto the Seller's account or on the day when a non-cash payment order was placed with a bank, or on the day specified in the order as the due date of the Purchase Price (whichever occurs later), by more than 20%. If the final Purchase Price exceeds this limit, a notification of this final Purchase Price by the Seller to the Buyer represents an offer to amend the Contract, which is accepted unless the Buyer expressly rejects the offer in writing within 24 hours from receiving the notification, or if the Buyer accepts the Subject of Purchase or subsequently makes any payment. Refusal of an offer to amend the Contract according to the previous sentence cancels the subject Contract with non-cash payment (any obligations from the affected Contract expire from the beginning). If the adjusted Purchase Price under this paragraph of the Contract is lower than the Purchase Price valid on the day funds are deposited onto the Seller's account or on the day a non-cash payment order is placed with a bank, or on the day specified in the order as the due date of the Purchase Price (whichever occurs later), or higher than this Purchase Price by a maximum of 20%, the Parties expressly agree that such amendment to the Contract will be effective.

5. Pri dohodnutí platby Kúpnej ceny bezhotovostnou úhradou nad „Limit celkovej ceny tovaru pre objednávku s bezhotovostnou úhradou s fixáciou ceny“ podľa Cenníka poplatkov a služieb platného ku Dňu objednania sa Kúpna cena stanovená v súlade s ods. 1 vyššie vždy upravuje podľa Cenníka nákupu platného v okamihu pripísania Kúpnej ceny na bankový účet Predávajúceho alebo podľa Cenníka nákupu platného v okamihu identifikácie platby podľa čl. VII, ods. 7. Pokiaľ Kúpna cena Predmetu kúpy ku Dňu objednania dosahuje najmenej hodnoty, ktorá podľa AML zákona zakladá povinnosť Predávajúceho vykonať identifikáciu a/alebo kontrolu Kupujúceho, upravuje sa vždy podľa Cenníka nákupu platného v okamihu pripísania Kúpnej ceny na bankový účet Predávajúceho alebo podľa Cenníka nákupu platného v okamihu platby podľa čl. VII ods. 7 a vykonanie a ukončenie identifikácie a/alebo kontroly Kupujúceho podľa AML zákona. Identifikácia a/alebo kontrola Kupujúceho podľa AML zákona je vykonaná a ukončená najneskôr 3. Prevádzkový deň odo dňa doloženia dokladov podľa čl. III ods. 9 Zmluvy (prípadne dokladov, ktorých doloženie Predávajúci od Kupujúceho dodatočne vyžiada) a pripísanie Kúpnej ceny na bankový účet Predávajúceho. Pritom pokiaľ je platba pripísaná

(resp. identifikovaná) a identifikácia a/alebo kontrola Kupujúceho podľa AML zákona (v prípadoch uvedených v predchádzajúcej vete) vykonaná a ukončená do 11:00 hod. SEČ Prevádzkového dňa, aplikuje sa Cenník nákupu platný pre tento deň, pokiaľ je platba pripísaná (resp. identifikovaná) a identifikácia a/alebo kontrola Kupujúceho podľa AML zákona (v prípadoch uvedených v predchádzajúcej vete) vykonaná a ukončená po 11:00 hod. SEČ Prevádzkového dňa, aplikuje sa Cenník nákupu Predávajúceho platný pre nasledujúci Prevádzkový deň. Takto upravená Kúpna cena však nesmie byť vyššia než Kúpna cena platná v deň vkladu prostriedkov na účet Predávajúceho alebo v deň podania bezhotovostného príkazu na úhradu v banke, respektíve v deň, ktorý je v príkaze uvedený ako deň splatnosti Kúpnej ceny (čokoľvek nastane neskôr), o viac než 20 %. Ak konečná Kúpna cena prevýši tento limit, je oznámenie tejto konečnej Kúpnej ceny Predávajúcim Kupujúcemu ponukou na zmenu Zmluvy, ktorá je akceptovaná, ak ju Kupujúci výslovne písomne neodmietne do 24 hodín od jej oznámenia alebo ak Kupujúci prevezme Predmet kúpy alebo uskutoční akúkoľvek následnú platbu Predávajúcemu. Odmietnutím ponuky na zmenu Zmluvy podľa predchádzajúcej vety sa dotknutá Zmluva s bezhotovostnou úhradou ruší (záväzky z dotknutej Zmluvy od počiatku zanikajú). Ak bude upravená Kúpna cena podľa tohto odseku Zmluvy nižšia než Kúpna cena platná v deň vkladu prostriedkov na účet Predávajúceho alebo v deň podania bezhotovostného príkazu na úhradu v banke, respektíve v deň, ktorý je v príkaze uvedený ako deň splatnosti Kúpnej ceny (čokoľvek nastane neskôr), prípadne vyššia než táto Kúpna cena maximálne o 20 %, zmluvné strany výslovne súhlasia s takouto zmenou Zmluvy.

Where non-cash payment of the Purchase Price is agreed in an amount exceeding the “Limit on the total price of products for orders with non-cash payment and price lock-in” as per the Fee and Service Price List applicable as at the Order Date, the Purchase Price determined in accordance with paragraph 1 above shall, in all cases, be adjusted in accordance with the Purchase Price List applicable at the time the Purchase Price is credited to the Seller’s bank account or in accordance with the Purchase Price List applicable at the time the payment is identified pursuant to Article VII.7. Where the Purchase Price of the Subject of Purchase as at the Order Date reaches at least the threshold giving rise, under the AML Act, to the Seller’s obligation to identify and/or verify the Buyer, the Purchase Price shall, in all cases, be adjusted in accordance with the Purchase Price List applicable at the time the Purchase Price is credited to the Seller’s bank account or in accordance with the Purchase Price List applicable at the time of payment pursuant to Article VII.7 and the performance and completion of the identification and/or verification of the Buyer pursuant to the AML Act. Identification and/or verification of the Buyer pursuant to the AML Act shall be carried out and completed no later than the third Business Day following the submission of documents pursuant to Article III.9 of the Contract (or any additional documents subsequently requested by the Seller from the Buyer) and the crediting of the Purchase Price to the Seller’s bank account. Where the payment is credited (or identified) and the identification and/or verification of the Buyer pursuant to the AML Act (in the cases referred to in the preceding sentence) is carried out and completed by 11:00 a.m. CET on a Business Day, the Purchase Price List applicable on that day shall apply. Where the payment is credited (or identified) and the identification and/or verification of the Buyer pursuant to the AML Act (in the cases referred to in the preceding sentence) is carried out and completed after 11:00 a.m. CET on a Business Day, the Seller’s Purchase Price List applicable on the following Business Day shall apply. Notwithstanding the above, the Purchase Price adjusted in this manner shall not exceed by more than 20% the Purchase Price applicable on the date on which the funds

VOR

are deposited in the Seller's account or on the date on which the non-cash payment order is submitted to the bank, or on the date specified in such order as the due date of the Purchase Price (whichever is later). Should the final Purchase Price exceed this limit, the Seller's notification of the final Purchase Price to the Buyer shall constitute an offer to amend the Contract. Such offer shall be deemed accepted unless the Buyer expressly rejects it in writing within 24 hours of such notification, or if the Buyer takes delivery of the Subject of Purchase or makes any subsequent payment to the Seller. If the offer to amend the Contract referred to in the preceding sentence is rejected, the affected Contract providing for non-cash payment shall be annulled (the obligations arising therefrom shall be extinguished ex tunc). If the adjusted Purchase Price pursuant to this paragraph of the Contract is lower than the Purchase Price applicable on the date on which the funds are deposited in the Seller's account or on the date on which the non-cash payment order is submitted to the bank, or on the date specified in such order as the due date of the Purchase Price (whichever is later), or higher by no more than 20% than such Purchase Price, the Parties expressly agree to such amendment to the Contract.

6. Kúpna cena Príslušenstva dohodnutá v Zmluve sa nemení.

   The Purchase Price of Accessories arranged in the Contract will not be changed.

7. Ak sa nepodarí akúkoľvek peňažnú sumu pripísanú na účet Predávajúceho identifikovať s ohľadom na chybne zadané alebo chýbajúce číslo Zmluvy v popise transakcie (variabilný symbol) a ak ide o platbu uvedenú v článku VI ods. 4 štvrtej vety tiež bez správy pre príjemcu vo formáte „AML, IBIS InGold", budú na účely fixácie Kúpnej ceny podľa čl. VII, ods. 4 a 5 tejto Zmluvy aplikované pravidlá platné pre pripísanie platby na účet Predávajúceho prvý Prevádzkový deň, v ktorom je identifikácia platby známa Predávajúcemu pred 11.00 hod. SEČ Prevádzkového dňa.

   If any monetary amount credited to the Seller's account is unidentifiable due to an incorrectly entered or missing Contract number in the transaction description (variable symbol), and, in the case of a payment referred to in the fourth sentence of Article VI.4, fails to include the message to the recipient formatted as "AML, IBIS InGold", then, for the purposes of locking in the Purchase Price pursuant to Article VII.4 and 5 of the present Contract, the rules applicable to the crediting of a payment to the Seller's account shall apply on the first Business Day on which payment identification is known to the Seller before 11:00 a.m. CET.

8. Pre stanovenie času pripísanej platby od Kupujúceho je rozhodujúca informácia z elektronického bankového výpisu z účtu Predávajúceho.

   The information from the electronic bank statement from the Seller's account is decisive for determining the moment when the Buyer's payment is credited to the Seller's account.

9. Po pripísaní finančných prostriedkov na účet Predávajúceho s korektným číslom Zmluvy v opise transakcie (variabilným symbolom), resp. po dodatočnej identifikácii platieb, bude Kupujúcemu odoslaná na Zákaznícky účet a/alebo e-mailovú adresu správa o prichádzajúcej platbe na účet Predávajúceho a o konečnej výške Kúpnej ceny. V prípadoch, keď Kúpna cena Predmetu kúpy ku Dňu objednania dosahuje najmenej

hodnoty, ktorá podľa AML zákona ustanovuje povinnosť Predávajúceho vykonať identifikáciu a/alebo kontrolu Kupujúceho, bude Kupujúcemu odoslaná na Zákaznícky účet a/alebo e-mailovú adresu správa o prichádzajúcej platbe na účet Predávajúceho a o konečnej výške Kúpnej ceny, a to po pripísaní finančných prostriedkov spôsobom podľa čl. VI ods. 4 vety štvrtej, a po vykonaní a ukončení identifikácie a/alebo kontroly Kupujúceho podľa AML zákona, prípadne po dodatočnej identifikácii platieb, ak bola podľa tejto Zmluvy potrebná.

Upon the crediting of funds to the Seller's account with the correct Contract number stated in the transaction description (variable symbol), or upon subsequent identification of the payment, a message confirming receipt of payment in the Seller's account and stating the final amount of the Purchase Price shall be sent to the Buyer's Customer Account and/or the Buyer's email address. Where the Purchase Price of the Subject of Purchase as at the Order Date reaches at least the threshold giving rise, under the AML Act, to the Seller's obligation to identify and/or verify of the Buyer, such message confirming receipt of payment in the Seller's account and stating the final amount of the Purchase Price shall be sent to the Buyer's Customer Account and/or the Buyer's email address only after the funds have been credited in the manner specified in the fourth sentence of Article VI.4, and after the identification and/or verification of the Buyer pursuant to the AML Act has been carried out and completed, or upon subsequent identification of the payment where required under the present Contract.

10. Rozdiel v konečnej Kúpnej cene a Kúpnej cene dohodnutej v Zmluve bude riešený takto:

The difference between the final Purchase Price and the Purchase Price arranged in the Contract will be settled as follows:

a. vzniknutý preplatok – je vrátený bezhotovostne na bankový účet Kupujúceho, z ktorého bola odoslaná posledná platba Kupujúceho, a to po odpočítaní transakčných poplatkov súvisiacich s odoslaním platby podľa platného Cenníka poplatkov a služieb. V prípade, že Kupujúci uskutočnil platbu poštovou poukážkou alebo vkladom hotovosti na bankový účet Predávajúceho, bude preplatok vrátený bezhotovostne na účet Kupujúceho, ktorý oznámi Predávajúcemu.

overpayment: this will be returned by a non-cash payment to the Purchaser's account used for the last payment, minus any transaction fees associated with the payment according to the valid Shedule of Fees and Services. If the Buyer paid by a postal order or made a cash deposit to the Seller's bank account, the overpayment will be returned by a non-cash payment to the Buyer's account notified to the Seller.

b. vzniknutý nedoplatok – ak je podľa platného Cenníka poplatkov a služieb umožnená dobierka (v závislosti od zvoleného spôsobu dopravy, adresy pre zasielanie a meny), uhradí Kupujúci nedoplatok tak, že mu bude Predmet kúpy zaslaný na dobierku vo výške nedoplatku konečnej Kúpnej ceny vrátane poplatku za dobierku podľa platného Cenníka poplatkov a služieb. V ostatných prípadoch uhradí Kupujúci nedoplatok bezhotovostne na účet Predávajúceho. Platba bude uskutočnená bezhotovostne s číslom Zmluvy v opise transakcie (variabilným symbolom). Nedoplatok hradený dobierkou nesmie presiahnuť „Limit celkovej ceny tovaru pre

objednávku na dobierku“ podľa platného Cenníka poplatkov a služieb. Ak bude vyšší, Kupujúci uhradí nedoplatok bezhotovostne na účet Predávajúceho s korektným číslom Zmluvy v opise transakcie (variabilným symbolom).

underpayment - if cash-on-delivery is possible according to the valid Pricelist of Fees and Services (depending on the selected shipping method, the address for sending goods, and the currency), the Buyer will settle the underpayment as follows: the Subject Matter of Purchase will be sent as cash-on-delivery in the amount corresponding to the underpayment of the final Purchase Price, including the fee for cash-on-delivery according to the valid Pricelist of Fees and Services. Otherwise, the Buyer will settle the underpayment by making a non-cash payment to the Seller's account. The non-cash payment will include the contract number in the transaction description (variable symbol). An underpayment settled by cash-on-delivery will not exceed the "Limit of the total price of the goods for a cash-on-delivery order" according to the valid Pricelist of Fees and Services. If the underpayment exceeds the limit, the Buyer will settle the underpayment to the account of the Seller using the correct contract number in the transaction description (variable symbol).

11. Ak Kupujúci uhradí Kúpnu cenu bez poplatkov podľa platného Cenníka poplatkov a služieb, uhradí vzniknutý nedoplatok tak, že mu bude Predmet kúpy zaslaný na dobierku vo výške nedoplatku vrátane poplatku za dobierku podľa platného Cenníka poplatkov a služieb. Ak nie je dobierka podľa platného Cenníka poplatkov a služieb umožnená (v závislosti od zvoleného spôsobu dopravy, adresy pre zasielanie a meny), uhradí Kupujúci nedoplatok bezhotovostne na účet Predávajúceho s číslom Zmluvy v opise transakcie (variabilným symbolom).

If the Buyer pays the Purchase Price without the fees according to the Pricelist of Fees and Services, they will settle the underpayment as follows: the Subject Matter of Purchase will be sent as cash-on-delivery in the amount corresponding to the underpayment of the, including the cash-on-delivery fee according to the valid Pricelist of Fees and Services. If cash-on-delivery is not allowed according to the valid Pricelist of Fees and Services (depending on the selected shipping method, the address for sending goods, and the currency), the Buyer will settle the underpayment by non-cash payment to the Seller's account with the contract number in the transaction description (variable symbol).

12. Uhradená Kúpna cena, prípadne uhradené zálohy na Kúpnu cenu, pri zrušenej Zmluve (ak Kupujúci nesúhlasí s vyššou Kúpnou cenou Predmetu kúpy pri bezhotovostnej úhrade podľa čl. VII, ods. 4, písm. b alebo čl. VII, ods. 5 Zmluvy) sú vrátené na bankový účet, z ktorého bola odoslaná posledná platba Kupujúceho po odpočítaní bankových poplatkov súvisiacich s prijatím platby a transakčných poplatkov súvisiacich s odoslaním platby podľa platného Cenníka poplatkov a služieb. V prípade, že Kupujúci uskutočnil platbu poštovou poukážkou alebo vkladom hotovosti na bankový účet Predávajúceho, bude Kúpna cena, prípadne záloha na Kúpnu cenu, upravená podľa vety vyššie, vrátená bezhotovostne na účet Kupujúceho, ktorý Kupujúci oznámi Predávajúcemu.

A paid Purchase Price, or paid advance on the Purchase Price for a canceled Contract (if the Buyer does not approve a higher Purchase Price for the Subject Matter of Purchase for a non-cash payment according to Article VII., paragraph 4., letter b), or Article VII.,

paragraph 5. of the Contract) is returned to the bank account last used by the Buyer for payment, minus any bank fees associated with the receipt of the payment and transaction fees related to the payment according to the valid Pricelist of Fees and Services. If the Buyer paid by postal order or cash deposit to the bank account of the Seller, the Purchase Price or advance on the Purchase Price, adjusted in accordance with the sentence above, is returned in a non-cash form to the Buyer's account notified to the Seller.

VIII. DODANIE PREDMETU KÚPY | DELIVERY OF THE SUBJECT MATTER OF PURCHASE

1. Predmet kúpy je odoslaný na evidovanú adresu pre zasielanie. Zásielka je poistená. Súčasťou dodávky Predmetu kúpy je daňový doklad. V deň expedície Predmetu kúpy zašle Predávajúci Kupujúcemu oznámenie o expedícii na jeho Zákaznícky účet a/alebo e-mailovú adresu. Maximálna hodnota tovaru v jednej zásielke nesmie presiahnuť limit podľa platného Cenníka poplatkov a služieb. V prípade objednávky presahujúcej tento limit bude tovar rozdelený do viacerých zásielok.

   The Subject Matter of Purchase is sent to the address for sending goods. The consignment is insured. A tax document is included with the Subject Matter of Purchase. On the day of dispatch of the Subject Matter of Purchase, the Seller will send a notice of dispatch to the Buyer via their Customer's Account and/or e-mail address. The maximum value of goods in one consignment may not exceed the limit according to the valid Pricelist of Fees and Services. If an order exceeds this limit, the goods will be divided into several consignments.

2. Odovzdanie zásielky prebieha v závislosti od zvoleného spôsobu dodania Predmetu kúpy podľa Cenníka poplatkov a služieb platného ku dňu jej zaslania. Kupujúci je povinný bezodkladne skontrolovať doručenú zásielku vrátane Predmetu kúpy. Po kontrole neporušenosti zásielky a jej prevzatí je zásielka považovaná za doručenú. Po prevzatí už Kupujúcemu nepatria žiadne právne ani finančné náhrady vzniknuté nedbalosťou pri prevzatí Predmetu kúpy. V prípade, že bude zásielka doručená s porušeným obalom, je možné odmietnuť jej prevzatie. V tomto prípade Kupujúci obratom vyrozumie Predávajúceho e-mailom alebo telefonicky. Z dôvodu zachovania hodnoty investičného cenného kovu je neprípustné jeho poškodenie. Pri Predmete kúpy s originálnym ochranným balením je neprípustné i poškodenie originálneho bezpečnostného balenia s certifikátom pravosti. Vlastníctvo na Predmet kúpy prechádza na Kupujúceho okamihom jeho prevzatia.

   Consignments are delivered according to the selected shipping method for the Subject Matter of Purchase according to the Pricelist of Fees and Services valid on the date of dispatch. The Buyer is obliged to immediately inspect a delivered consignment, including the Subject Matter of Purchase. After the integrity of the consignment is checked and it is accepted, the consignment is considered delivered. After such acceptance, the Buyer is no longer entitled to any legal or financial compensation resulting from negligence during

the acceptance of the Subject Matter of Purchase. If a consignment is delivered with damaged packaging, the Buyer may refuse it. In such a case, the Buyer will immediately notify the Seller by e-mail or telephone. The investment precious metals must not be damaged in any way in order to preserve their value. If the Subject Matter of Purchase is in its original protective packaging, there must also be no damage to the protective packaging with the certificate of authenticity. Ownership of the Subject Matter of Purchase passes to the Buyer at acceptance.

IX. REKLAMÁCIA | CLAIMS

1. Práva vznikajúce z chybného plnenia a zodpovednosť Predávajúceho za nedostatky sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona ČR č. 89/2012 Zb., Občianskeho zákonníka v platnom znení, predovšetkým § 2099 až 2112 a § 2165 až 2174. Kupujúci podá reklamáciu písomne na doručovaciu adresu Predávajúceho alebo telefonicky, alebo e-mailom na e-mailovú adresu Predávajúceho s pôvodným číslom Zmluvy a opisom zistených nedostatkov. Predávajúci zašle Kupujúcemu potvrdenie o prijatí reklamácie na jeho Zákaznícky účet a/alebo e-mailovú adresu. O reklamácii Predávajúci rozhodne do 3 Prevádzkových dní od jej prijatia a vyrozumie Kupujúceho na jeho Zákaznícky účet a/alebo e-mailovú adresu, ak sa s Kupujúcim nedohodne inak. Oprávnená reklamácia bude vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia reklamovaného Predmetu kúpy na adresu Predávajúceho.

   The rights arising from defective performance and the Seller's liability for defects are governed by Act No 89/2012, the Civil Code of the Czech republic, as amended, in particular Sections 2099 to 2112 and Sections 2165 to 2174. The Buyer will file a claim in writing to the correspondence address of the Seller, by telephone, or by e-mail to the e-mail address of the Seller, indicating the original contract number and a description of the defect. The Seller will send the Buyer a confirmation of receipt of the claim via their Customer's Account and/or e-mail address. The Seller will issue a decision on a claim within 3 Business Days of its receipt, and notify the Buyer via their Customer's Account and/or e-mail address, unless otherwise agreed with the Buyer. A justified claim will be settled without undue delay, but no later than within 30 calendar days from the date of delivery of the Subject Matter of Purchase that is the subject of the claim to the address of the Seller.

X. EVIDENCIA ÚDAJOV A OCHRANA OSOBNÝCH DÁT | RECORDS AND PERSONAL DATA PROTECTION

1. Predávajúci bude spracovávať osobné údaje Kupujúceho predovšetkým na účely plnenia Zmluvy. Bližšie informácie o tom, ako bude Predávajúci spracovávať tieto osobné údaje, sú uvedené v Právnom vyhlásení, ktoré je k dispozícii na Stránkach Predávajúceho (pod

nasledujúcim odkazom https://ibis.ibisingold.com/Files/pdf/SK/Legal). Predávajúci je oprávnený Právne vyhlásenie kedykoľvek jednostranne zmeniť, o čom bude Kupujúceho informovať.

The Seller will process the Buyer's personal data mainly for the purposes of performing the Contract. More detailed information on how the Seller will process this personal data is provided in the Legal Statement available on the Seller's Website (under the following link https://ibis.ibisingold.com/Files/pdf/SK/Legal). The Seller is entitled to unilaterally amend the Legal Statement at any time, and the Buyer will be informed thereof.

2. Kupujúci, ak je fyzickou osobou alebo zástupca Kupujúceho, ak je Kupujúci právnickou osobou, podľa čl. 6, ods. 1, písm. a) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) 2016/679 z dňa 27.04.2016, o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES udeľuje súhlas so spracovaním svojej fotografie a selfie videa na účely vykonania identifikácie Kupujúceho podľa AML zákona prostredníctvom digitálnej služby prevádzkovanej treťou osobou (ku dňu uzavretia tejto Zmluvy ide o službu Amazon Rekognition poskytovateľa Amazon Web Services, Inc.). Súhlas so spracovaním osobných údajov za týmto účelom môže Kupujúci alebo jeho zástupca kedykoľvek odvolať prostredníctvom kontaktného e-mailu, zákazníckej linky, či Zákazníckeho účtu. Kupujúci alebo jeho zástupca berie na vedomie, že vykonanie identifikácie môže byť nevyhnutné pre splnenie povinnosti Predávajúceho podľa AML zákona a odmietnutie poskytnutia súhlasu či odvolania súhlasu môže viesť k ukončeniu záväzku zo Zmluvy písomnou výpoveďou Predávajúceho. Osobné údaje Kupujúceho alebo jeho zástupcu budú spracovávané a uchovávané do doby odvolania súhlasu, ak nebude daný iný právny titul na ich spracovanie, inak po dobu trvania záväzkov zo Zmluvy a po dobu ďalších 10 rokov od zániku všetkých záväzkov zo Zmluvy vzniknutých medzi Kupujúcim a Predávajúcim.

Pursuant to Article 6(1)(a) of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC, the Buyer, if a natural person, or the Buyer's representative, if the Buyer is a legal person, consents to the processing of the photograph and selfie video of the Buyer or the Buyer's representative for purposes of identification under the AML Act through a digital service operated by a third party (i.e. as at the date of conclusion of the present Contract, the Amazon Rekognition service provided by Amazon Web Services, Inc.). The Buyer or the Buyer's representative may withdraw such consent to the processing of personal data for this purpose at any time via the contact email address, the customer service line, or the Customer Account. The Buyer or the Buyer's representative acknowledges that such identification may be necessary for the Seller to comply with obligations under the AML Act, and that refusal to give consent or the withdrawal of consent may lead to termination of the contractual relationship hereunder by written notice of termination served by the Seller. The personal data of the Buyer or the Buyer's representative shall be processed and retained until the withdrawal of consent, unless another legal basis exists for such processing, in which case it shall be processed and retained for the duration of the obligations under the Contract and for a further ten years following the cessation of all obligations hereunder between the Buyer and the Seller.

VZOR

XI. SPÄTNÉ ODKÚPENIE PREDMETU KÚPY | REPURCHASE OF THE SUBJECT MATTER OF PURCHASE

1. Predávajúci vykupuje všetky ním na základe Zmluvy predané Predmety kúpy (nie však Príslušenstvo). Celková výkupná cena Predmetu kúpy, prípadne jednotlivých častí Predmetu kúpy, bude vypočítaná podľa aktuálneho cenníka výkupu uvedeného na Stránkach Predávajúceho (ďalej len „Cenník výkupu“). Výkup je realizovaný za cenu uvedenú v Cenníku výkupu (ďalej len „Výkupná cena“), ktorá sa skladá z (i) Výkupnej ceny kovu a (ii) Výkupnej prémie IBIS, platných pre deň, keď bol Predávajúcemu vykupovaný Predmet kúpy doručený (ďalej len „Deň výkupu“). Žiadne iné výkupné prémie (podľa Cenníka výkupu, napríklad Výkupné prémie iiplan®, Výkupné prémie iiplanGold®) sa na spätné odkúpenie predmetu kúpy nevzťahujú. Výkupná cena je v Cenníku výkupu zverejňovaná od pondelka do piatka, vždy po 18.00 hod. SEČ, s okamžitou platnosťou a ďalej s platnosťou pre nasledujúci deň a prípadne pre ďalšie dni, keď sa Výkupná cena v Cenníku výkupu nezverejňuje podľa prvej časti tohto súvetia. Cenník výkupu nie je ponukou na uzavretie zmluvy, ale iba výzvou na podávanie ponúk.

   The Seller will repurchase all the Subject Matter of Purchase sold by the Seller on the basis of the Contract (but not the Accessories). The repurchase price of the Subject Matter of Purchase, or individual parts of the Subject Matter of Purchase, will be calculated according to the current pricelist for repurchases stated on the Seller's Website (hereinafter the "Repurchase Pricelist"). Such repurchase is implemented at the price stated in the Repurchase Pricelist (hereinafter the “Repurchase Price”), which consists of (i) the Purchase Price of the metal, and (ii) the IBIS Repurchase Premium valid as of the date the Repurchased Subject Matter of Purchase was delivered to the Seller (hereinafter the "Repurchase Day"). No other repurchase premium (according to the Repurchase Pricelist, e.g. iiplan® Repurchase Premium or iiplanGold® Repurchase Premium) will be applied to the repurchase of the Subject Matter of Purchase. The Repurchase Price is published in the Repurchase Pricelist from Monday to Friday, always after 18:00 p.m. CET, with immediate effect, and is also valid for the following day and possibly for other days when the Repurchase Price in the Repurchase Pricelist is not published according to the first part of this sentence. The Repurchase Pricelist is not an offer to conclude a contract, but is only a call to submit offers.

2. Návrh na uzavretie zmluvy o výkupe Predmetu kúpy podáva Kupujúci Predávajúcemu (i) prostredníctvom Zákazníckeho účtu, a to vyplnením príslušného formulára, jeho elektronickým podpísaním podľa čl. II, ods. 3 alebo (ii) zaslaním kópie vlastnoručne podpísaného písomného návrhu v znení formulára na Zákazníckom účte na e-mailovú adresu Predávajúceho, alebo (iii) zaslaním vlastnoručne podpísaného písomného návrhu v listinnej forme v znení formulára na Zákazníckom účte na adresu Predávajúceho. Predmetom návrhu na uzavretie zmluvy o výkupe, ktorý je neodvolateľný, je predaj špecifikovaného Predmetu kúpy za Výkupnú cenu pod podmienkou, že Výkupná cena kovu nebude v Deň výkupu nižšia o viac než 10 % oproti dňu, keď Kupujúci urobil Predávajúcemu návrh na uzavretie zmluvy o výkupe (ďalej len „Minimálna cena kovu“).

Pokiaľ Kúpna cena Predmetu kúpy ku Dňu výkupu dosahuje hodnotu, ktorá podľa AML zákona zakladá povinnosť Predávajúceho vykonať identifikáciu a/alebo kontrolu Kupujúceho, doloží Kupujúci Predávajúcemu kópiu preukazu totožnosti, z ktorého je možné zistiť jeho identifikačné údaje, a ak je Kupujúci právnickou osobou, kópiu preukazu totožnosti. Doklady Kupujúci nahrá cez mobilnú aplikáciu alebo webové rozhranie na Zákaznícky účet, prípadne so súhlasom Predávajúceho ich zašle na e-mailovú adresu Predávajúceho. Predávajúci akceptuje takýto návrh na uzavretie zmluvy bezhotovostnou úhradou Výkupnej ceny (po odpočítaní prípadných transakčných poplatkov súvisiacich s odoslaním platby podľa platného Cenníka poplatkov a služieb).

The Buyer shall submit to the Seller a proposal to enter into a contract for the buyback of the Subject of Purchase: (i) through the Customer Account by filling in the relevant form and signing it electronically in accordance with Article III.3; (ii) by sending a copy of a hand-signed written proposal worded as per the form in the Customer Account to the Seller's email address; or (iii) by sending a hand-signed written proposal in paper form, worded as per the form in the Customer Account, to the Seller's address. The subject of a proposal to enter into a buyback contract, which is irrevocable, shall be the sale of the specified Subject of Purchase at the Buyback Price on condition that the Metal Buyback Price on the Buyback Date is not more than 10% lower than on the date on which the Buyer made the proposal to the Seller to enter into a buyback contract (hereinafter referred to as the "Minimum Metal Price"). Where the Purchase Price of the Subject of Purchase as at the Buyback Date reaches the threshold giving rise, under the AML Act, to the Seller's obligation to identify and/or verify the Buyer, the Buyer shall provide the Seller with a copy of an identity document showing the Buyer's identifying information and, where the Buyer is a legal person, a copy of the identity document relating to the representative authorised to act on behalf of that legal person. The Buyer shall upload such documents via the mobile application or web interface to the Customer Account or, with the Seller's consent, send the documents to the Seller's email address. The Seller shall accept such proposal to enter into a contract by making non-cash payment of the Buyback Price (less any transaction fees associated with the dispatch of payment in accordance with the valid Fee and Service Price List).

3. V prípade, že bude Výkupná cena kovu nižšia než Minimálna cena kovu, má Kupujúci nárok na vyhotovenie novej ponuky alebo na základe žiadosti Kupujúceho pošle Predávajúci prevzatý Predmet kúpy na náklady Kupujúceho (poštovné, balné a poistenie podľa platného Cenníka poplatkov a služieb) späť na jeho adresu.

   If the Repurchase Price of the metal is lower than the Minimum Metal Price, the Buyer is entitled to make a new offer, or the received Subject Matter of Purchase will be sent back to the Buyer, upon their request, and at their expense (postage, packaging and insurance fees according to the valid Pricelist of Fees and Services) to the Buyer's address.

4. Predávajúci vykoná fyzickú kontrolu pravosti, rýdzosti a celkovej nepoškodenosti Predmetu kúpy vrátane certifikátu a celého dodávaného príslušenstva, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť dodávaného Predmetu kúpy. V prípade doručenia poškodeného alebo nekompletného Predmetu kúpy (vrátane príslušenstva, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť Predmetu kúpy) má Predávajúci právo stanoviť nižšiu Výkupnú cenu alebo výkup odmietnuť a Predmet kúpy vrátiť na náklady Kupujúceho (poštovné, balné a poistenie

podľa platného Cenníka poplatkov a služieb) na jeho adresu. Ak Predávajúci stanoví nižšiu Výkupnú cenu, zašle Kupujúcemu návrh na uzavretie zmluvy o výkupe na Zákaznícky účet a/alebo e-mailovú adresu uvedenú v záhlaví zmluvy o výkupe, pričom Kupujúci potvrdí takýto návrh e-mailom zaslaným Predávajúcemu z e-mailovej adresy uvedenej v zmluve o výkupe. Ak Kupujúci návrh na uzavretie zmluvy o výkupe nepotvrdí v Predávajúcim stanovenej primeranej lehote, ktorá bude uvedená v návrhu, Predávajúci Predmet kúpy vráti na náklady Kupujúceho (poštovné, balné a poistenie podľa platného Cenníka poplatkov a služieb) na jeho adresu.

The Seller will perform a physical inspection of the authenticity, fineness and overall integrity of the Subject Matter of Purchase, including the certificate and all supplied accessories that form an integral part of the delivered Subject Matter of Purchase. In the event of delivery of a damaged or incomplete Subject Matter of Purchase (incl. accessories that form an integral part of the Subject Matter of Purchase), the Seller has the right to set a lower Repurchase Price or reject the repurchase and return the Subject Matter of Purchase at the Buyer's expense (postage, packaging and insurance fees according to the valid Pricelist of Fees and Services) to the Buyer's address. If the Seller sets a lower Repurchase Price, it will send the Buyer a proposal to conclude a repurchase contract via the Customer's Account and/or e-mail address specified in the header of the repurchase contract, and the Buyer will confirm the proposal by e-mail sent to the Seller from the e-mail address specified in the repurchase contract. If the Buyer does not confirm the proposal to conclude a repurchase contract within a reasonable deadline specified by the Seller in the proposal, the Seller will return the Subject Matter of Purchase at the Buyer's expense (postage, packaging and insurance fees according to the valid Pricelist of Fees and Services) to the Buyer's address.

XII. MIMOSÚDNE RIEŠENIE SPOROV | OUT-OF-COURT DISPUTE SETTLEMENT

1. Kupujúci má ako spotrebiteľ právo na mimosúdne riešenie spotrebiteľského sporu. Subjektom mimosúdneho riešenia spotrebiteľských sporov je Česká obchodná inšpekcia (www.coi.cz). Kupujúci je oprávnený na začatie mimosúdneho riešenia sporov až potom, keď sa mu nepodarí vyriešiť spor priamo s Predávajúcim. Túto skutočnosť musí Kupujúci Českej obchodnej inšpekcii preukázať. Kupujúci je oprávnený podať návrh Českej obchodnej inšpekcii najneskôr do 1 roka odo dňa, keď uplatnil svoje právo, ktoré je predmetom sporu, u Predávajúceho prvýkrát. Mimosúdne riešenie spotrebiteľských sporov sa nespoplatňuje. Od začatia mimosúdneho riešenia spotrebiteľského sporu neplynú premlčacie lehoty. Vyššie uvedeným postupom nie je dotknuté právo Kupujúceho obrátiť sa so svojím nárokom na súd. Na rozhodovanie sporov plynúcich z uzavretej Zmluvy je oprávnený súd príslušný v súlade s právnymi predpismi ČR.

As a consumer, the Buyer has the right to the out-of-court settlement of a consumer dispute. The entity competent for the out-of-court settlement of consumer disputes is the Czech Trade Inspection Authority (www.coi.cz). The Buyer is entitled to initiate an out-of-court settlement of a dispute only after they fail to resolve a dispute directly with the

Seller. The Buyer will be obliged to prove this fact to the Czech Trade Inspection Authority. The Buyer is entitled to file a petition with the Czech Trade Inspection Authority no later than 1 year from the date on which they exercised their right, which is the subject of the dispute, with the Seller for the first time. Out-of-court settlement of consumer disputes is free of charge. No limitation periods run from the moment an out-of-court settlement of a consumer dispute is initiated. The above procedure is without prejudice to the Buyer's right to bring a matter to court. The court with jurisdiction in accordance with the legal regulations of the Czech Republic will be competent to decide on a dispute arising from the concluded Contract.

XIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA | FINAL PROVISIONS

1. Kupujúci berie na vedomie, že cena investičného kovu je závislá od odchýlok finančného trhu nezávisle od vôle Predávajúceho. S ohľadom na túto skutočnosť nemá Kupujúci podľa § 1837, ods. b) zákona ČR č. 89/2012 Zb., Občianskeho zákonníka, v platnom znení, právo na odstúpenie od tejto Zmluvy podľa § 1829 zákona ČR č. 89/2012 Zb., Občianskeho zákonníka, v platnom znení.

   The Buyer acknowledges that the price of the investment metal depends on fluctuations of the financial market beyond the Seller's control. With regard to this fact, the Buyer has no right, pursuant to Section 1837, paragraph b) of Act No 89/2012, the Civil Code of the Czech republic, as amended, to withdraw from the Contract pursuant to Section 1829 of Act No 89/2012, the Civil Code, as amended.

2. Kupujúci je oprávnený do 14 dní od prevzatia Predmetu kúpy čiastočne odstúpiť od Zmluvy týkajúcej sa Príslušenstva. Odstúpenie od Zmluvy je povinný vykonať písomne a poslať ho spolu s dotknutým Príslušenstvom späť Predávajúcemu na adresu uvedenú v hlavičke Zmluvy.

   The Buyer is entitled to partially withdraw from the Contract regarding Accessories within 14 days of receiving the Subject Matter of Purchase. The Buyer is obliged to withdraw from the Contract in writing and to send a notice of withdrawal together with the relevant Accessories back to the Seller to the address specified in the header of the Contract.

3. Doručuje sa na adresy uvedené vyššie v hlavičke. Tam, kde je to touto Zmluvou medzi zmluvnými stranami dohodnuté, doručuje sa na e-mailové adresy uvedené vyššie v hlavičke alebo v prípade Kupujúceho i na jeho Zákaznícky účet.

   Notices are delivered to the addresses specified above in the header. If agreed between the Parties to the Contract, a notice may also be delivered to the e-mail addresses above in the header or, in the case of the Buyer, also via their Customer's Account.

4. Pre prípad, že táto Zmluva bola vyhotovená dvojjazyčne, zmluvné strany sa dohodujú, že v prípade nezrovnalostí medzi jednotlivými jazykovými verziami Zmluvy je rozhodujúce

VZOR

ich české znenie, ak nie je vyhotovená v českom znení, potom je rozhodujúce jej anglické znenie.

If this Contract is bilingual, the Parties agree that, in the event of any inconsistency between the different language versions of the Contract, the Czech version hereof shall prevail; if the Contract has not been drawn up in Czech, the English version shall prevail.

5. Ak táto Zmluva neobsahuje výslovne iné ustanovenia, riadia sa právne pomery medzi zmluvnými stranami platným právnym poriadkom Českej republiky, predovšetkým zákonom ČR č. 89/2012 Zb., Občianskym zákonníkom, v platnom znení.

Unless the Contract expressly contains differing provisions, the legal relationships between the Parties are governed by the valid laws of the Czech Republic, in particular Act No 89/2012, the Civil Code, as amended.

VZOR

Praha, 23.11.2026

Libor Kochrda
predseda predstavenstva
Chairman of the Board of Directors
IBIS InGold®, a.s.